

# AUDIO

7/2009

cena 12 zł (w tym 7% VAT)

## PODSTAWKOWE ROZWIĄZANIA SŁOWE

3A REFERENCE DE CAPO  
FOCAL ELECTRA 1007S  
USHER BE-718



KRYZYS SZCZĘKA  
MONACHIUM 2009  
HI-ENDOWA KARAWANA  
JEDZIE DALEJ

WZMACNIACZE 800-1400 ZŁ



ADVANCE ACOUSTIC MAP-101, DENON PMA-510A  
FATMAN ITUBE, TANGENT AMP-30 AMPSTER

SYSTEMY BLU-RAY 4000 ZŁ



JVC NX-BD3E, LG HB954PB  
PANASONIC SC-BT205

DUŃSKA SUPERINTEGRA



GRYPHON ATILLA

INDEKS 332755 ISSN 1425-171X



9 771425 171996 07

[www.audio.com.pl](http://www.audio.com.pl)

A JEDNAK NA PLUSIE

# HIGH END 2009

**LUXMAN**  
Dominic Chun  
Sales Director



**W.P.: Luxman właśnie wprowadził do sprzedaży odtwarzacz D-08. To odtwarzacz SACD. Czy nie jest za późno na tę technologię?**

**D.Ch.:** W 2001 roku zaprezentowaliśmy odtwarzacz DU-10, pierwszy hi-endowy odtwarzacz SACD/DVD-Audio. W tym samym roku otrzymaliśmy w japońskich magazynach, właśnie za ten produkt, wiele nagród. To przy jego projektowaniu zdobyliśmy doświadczenie odnośnie SACD. W roku 2002 pojawił się odtwarzacz DU-7, a w 2004 DU-80, które jeszcze dalej pociągnęły to, co osiągnęliśmy przy DU-10. I całe to doświadczenie skupiło się w naszych nowych dwukanałowych odtwarzaczach SACD – D-06 i D-08 z 2008 roku. I nie, nie jest za późno, w Japonii ten format uważany jest za szczytowe osiągnięcie cyfrowego audio, a nas interesuje tylko to, co najlepsze.

**W.P.: W D-08 użytkownik ma możliwość konwersji sygnału DSD na PCM. Po co? Jaka opcja jest Pana zdaniem najlepsza?**

**D.Ch.:** Japońscy melomani uwielbiają eksperymentować z SACD, badając jego „kolory” – zarówno w czystym DSD, jak i z PCM. My w Luxmanie jesteśmy zaś tylko tymi, którzy na takie zapotrzebowanie odpowiadają. O tym, co jest lepsze decyduje tu użytkownik. Wiele zależy od typu nagrania, a także typu muzyki. Weźmy na przykład taki przypadek: część płyt SACD korzysta z cyfrowych taśm-matek PCM, przekonwertowanych do DSD. W takim przypadku, chociaż mamy do czynienia z płytą z sygnałem DSD, dźwięk będzie bliższy temu, co otrzymalibyśmy z PCM i najlepiej przekonwertować go w odtwarzaczu z powrotem na PCM. Jeśli jest to czyste nagranie DSD, wówczas najlepiej pozostać przy DSD.

**W.P.: Na tylnej ścianie D-08 można znaleźć wejście cyfrowe – do czego ono służy?**

**D.Ch.:** Płyty Blu-ray z dźwiękiem stereo zapisanym w wysokiej rozdzielczości PCM są w Japonii coraz bardziej popularne. D-08 może zamienić taki odtwarzacz w hi-endowe urządzenie, ponieważ jego przetwornik D/A jest naprawdę świetny – wystarczy je połączyć przewodem S/PDIF. Większość nabywców systemów hi-end w Japonii chce mieć odtwarzacz Blu-ray, ale tylko z wyjściem stereo. Dla nich jest to wejście.

**W.P.: W D-08 zastosowaliście sprzężenie zwrotne o nazwie ODNF. Co to jest?**

**D.Ch.:** Luxman wypromował na dużą skalę wprowadzenie negatywnego sprzężenia zwrotnego do wzmacniaczy audio. Od tego czasu minęło jednak wiele czasu i sporo się nauczyliśmy. W D-08 zastosowaliśmy najnowszą wersję tego opracowania o nazwie ODNF (Only Distortion Negative Feedback), którą wcześniej przetestowaliśmy w kilku innych urządzeniach Luxmana. W odtwarzaczu mamy najnowszą jego odmianę, Version 3.0, gdzie wejście układu wykrywającego zniekształcenia jest teraz z układem audio połączone równolegle, dzięki czemu stosunek S/N jest lepszy niż kiedykolwiek wcześniej.

**W.P.: Co Pan myśli o współczesnej muzyce – jest w niej coś ciekawego?**

**D.Ch.:** Problemem współczesnego przemysłu muzycznego jest to, że został zapakowany do ciężkiego gorsetu znanych i uznanych gatunków muzycznych. Na przykład w Japonii najpopularniejsze są popowe przeróbki standardów, więc wciąż poruszamy się w tym samym miejscu. Osobiście preferuję muzykę klasyczną i generalnie muzykę akustyczną, bez udziału elektroniki.



*Najnowszy referen-  
cyjny odtwarzacz  
Luxmana odczytuje  
krążki SACD  
– to kolejny dowód na  
mocną pozycję tego  
formatu w Japonii.*

## LUXMAN D-08 wsparcie dla SACD

Znany z solidności Luxman dopiero po dziesięciu latach wymienił odtwarzacz D-07 na model D-08, odtwarzający już nie tylko płyty CD, ale także SACD. Wśród rozwiązań na uwagę zasługuje całkowicie nowy, własny firmowy napęd LxDTM (Luxman Disk Transport Mechanism). To sztywna, ciężka konstrukcja z metalowymi podporami i nowoczesną, cienką szufladą z aluminium. Okienko szuflady wyposażono w specjalny element uszczelniający,

który blokuje przenikanie kurzu do wnętrza urządzenia. Sekcja cyfrowa została przygotowana na bazie przetworników Texas Instruments PCM1792A. Jest to układ hybrydowy, w którym sygnały o najniższym poziomie dekodowane są w sekcji jednobitowej delta-sigma, zaś te o wyższym poziomie - w sekcji wielobitowej. Dzięki temu połączono znakomitą liniowość obydwu typów konwerterów. Przed przetwornikiem umieszczono także układ upsamplera, zamieniający sygnał z płyty CD do postaci 24 bity/192 kHz.

Układ jest w całości zbalansowany, a dobrze zrównoważona cena wynosi 55 000 zł.